



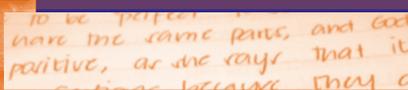
Washington State

Vale para la Educación y Capacitación

(ETV, por sus siglas en inglés)

Lineamientos del programa

UNA GUÍA PARA ESTUDIANTES



to be perfect...
have the same parts, and are
positive, or the rays that it
... because they c



Hay dinero disponible para ayudarte
con tus estudios luego de la secundaria.

¿Qué es ETV?

- Este programa está diseñado para jóvenes actual o anteriormente en crianza temporal que han superado la edad permitida o que están a punto de superar la edad permitida para ser parte del sistema de cuidado de crianza
- ETV te ofrece asistencia financiera para que asistas a institutos de educación terciaria, universidades o programas de capacitación vocacional o técnica
- Las becas ETV pueden ayudar a financiar la matrícula, cuotas, libros, alojamiento, transporte y otros costos relacionados con los estudios
- Hay hasta \$5,000 disponibles todos los años para estudiantes elegibles
- Las becas ETV son únicas para cada estudiante y están basadas en la fórmula de costo de asistencia establecida por la escuela que has elegido, tu subsidio de ayuda financiera y tu necesidad insatisfecha
- Tu ayuda financiera total no puede exceder el costo de asistencia, por lo cual no todos los estudiantes recibirán la suma total de \$5,000
- ETV está diseñado para complementar tus esfuerzos para asegurar los medios financieros que te permitirán recibir educación una vez terminada la escuela secundaria
- ETV se encuentra disponible en cualquier lugar de los Estados Unidos

El poder de la educación

¡Aumenta tu potencial de ganar dinero!

¡Rompe las barreras!

¡Aprovecha el momento!

¡Convértete en un modelo positivo a seguir!

Ingresos promedio por educación: 2004



Fuente: Oficina de Censos de los Estados Unidos, Encuesta de Población Actual, Logros Educativos en los Estados Unidos: 2005

Programa ETV

Elegibilidad

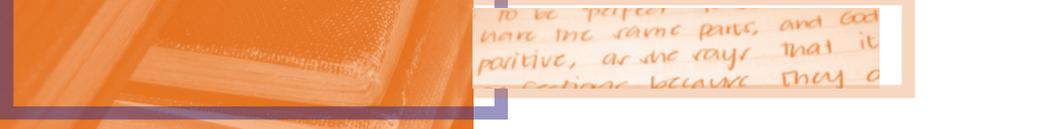
Puedes calificar si:

- eres aceptado o estás inscrito en una carrera de grado, certificado u otro programa en un instituto terciario, universidad o escuela técnica o vocacional acreditada, y
- no has cumplido aún 21 años; o
- no has cumplido aún 23 años y has recibido fondos de ETV antes de cumplir 21 años; y
- te encuentras actualmente en cuidado de crianza como joven dependiente, o
- has sido dependiente del Estado de Washington y has superado la edad permitida para el sistema de crianza temporal a los 18 años, te has emancipado o fuiste adoptado mientras estabas en crianza temporal luego de cumplir 16 años, y
- muestras que estás progresando para alcanzar tus metas educativas

¿Cómo puedo solicitar ETV?

- Completa la solicitud ETV para el Estado de Washington
- Envía la Solicitud Gratuita para Ayuda Estudiantil Federal (FAFSA, por sus siglas en inglés), del sitio www.fafsa.ed.gov, para obtener ayuda financiera federal y estatal. Ten en cuenta que existe un sitio web similar que cobra una tasa por esta aplicación gratuita
- Recuerda que, si piensas tomar cursos de verano, tal vez debas actualizar tu FAFSA y enviarla al programa ETV





sOLiCiTUD

Las solicitudes se encuentran disponibles en: independence.wa.gov o en poder del Administrador del Programa ETV. Para obtener mayor información, llámanos a la línea gratuita 1-877-433-8388 o (360) 902-8482.

INICIAL

Si estás solicitando por primera vez, deberás presentar:

- Una Solicitud Común con la documentación requerida o, si asistes a un Programa Técnico/Vocacional/de Certificación (TVC, por sus siglas en inglés), puedes usar la Solicitud Común o la Solicitud TVC
- Carta de aceptación de un instituto/programa acreditado o un calendario de clases
- Si la posees, documentación sobre el costo de asistencia de tu instituto
- Carta de otorgamiento de ayuda financiera

Fechas límite prioritarias de ETV:

Las solicitudes recibidas luego de las fechas límite prioritarias recibirán fondos sobre la base de la financiación disponible.

1 de agosto	trimestre de otoño
1 de enero	trimestre de invierno
1 de marzo	trimestre de primavera
1 de junio	trimestre de verano

RENOVACIÓN

- Presenta un expediente académico con tus calificaciones al final de cada trimestre o semestre para continuar siendo elegible para el financiamiento

Si ya has recibido fondos de ETV en años anteriores, deberás presentar:

- Solicitud de Renovación de ETV
- Carta de aceptación de un programa acreditado o un calendario de clases
- Si la posees, documentación sobre el costo de asistencia de tu instituto
- Carta de otorgamiento de ayuda financiera
- Calificaciones del semestre anterior

¿Qué es una consulta financiera?

- Después de haber entregado la solicitud, el administrador del programa concertará una consulta financiera
- Ésta es una oportunidad para que el Administrador del Programa ETV trabaje contigo para planificar tu educación y gastos relacionados
- En esa oportunidad, el administrador del programa te explicará el programa, los formularios de seguimiento, tu presupuesto ETV y los gastos cubiertos

deTeRMiNaciones

¿Cómo se determina el costo de asistencia?

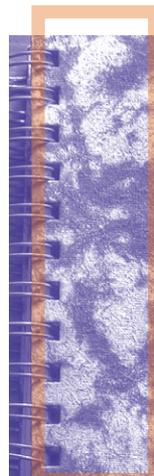
- El instituto que hayas elegido determina tu costo de asistencia
- Incluye: matrícula, cuotas, libros, alojamiento, transporte y otros costos relacionados con los estudios, particulares según tus necesidades
- Puedes solicitar a la oficina de ayuda financiera que ajuste tu costo de asistencia si tu programa requiere que compres equipos especiales, como una computadora, o si eres padre responsable por el cuidado de un niño mientras asistes a la universidad
- Si deseas información general acerca del costo de asistencia, visita www.nces.ed.gov

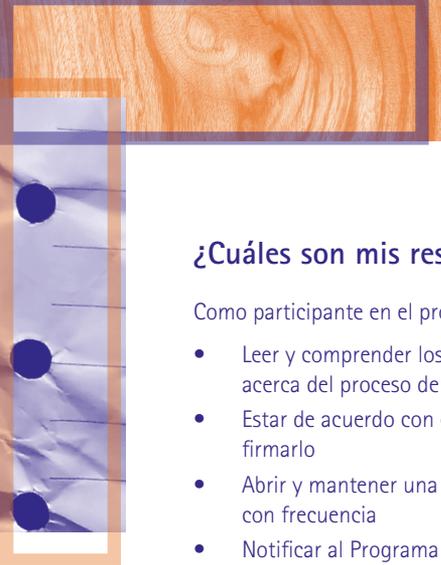
¿Cómo se determina mi beca ETV?

- Una vez presentada tu carta de costo de asistencia y la carta de otorgamiento de FAFSA al programa ETV, el Administrador del Programa ETV revisará estos documentos y determinará tu necesidad insatisfecha y tu beca ETV
- El Administrador del Programa ETV te contactará para concertar una consulta financiera donde se revisará el programa y tu presupuesto

foRMulAriOs dE seGUiMiEntO

- Acuerdo del Participante, firmado por el estudiante
- Formulario de Solicitud de Pago ETV, firmado
- Declaración del Participante ETV de Liberación/Recibo bancario. La sección superior es la liberación, que debes firmar. La sección inferior debe ser completada, firmada y enviada por fax al Programa ETV por la Oficina de Ayuda Financiera de tu escuela o por la Oficina de Tesorería
- El Administrador del Programa ETV revisará y completará la Hoja de Trabajo del Presupuesto durante la consulta financiera. No necesitas completar esto. Se recomienda que revises esto antes de tu consulta financiera con el Administrador del Programa ETV.





¿Cuáles son mis responsabilidades?

Como participante en el programa, eres responsable de:

- Leer y comprender los Lineamientos de ETV del Estado de Washington acerca del proceso de solicitud e información específica del programa
- Estar de acuerdo con el Formulario de Acuerdo del Participante ETV y firmarlo
- Abrir y mantener una cuenta de correo electrónico gratuita y revisarla con frecuencia
- Notificar al Programa ETV si hay un cambio en:
 - Información de contacto
 - Situación financiera
 - Clases o estado de la inscripción
 - Plazo de prueba o finalización de la ayuda financiera o plazo de prueba por mal desempeño académico
 - Cambio de institución académica
- Presentar un expediente académico con tus calificaciones al final de cada trimestre o semestre para continuar siendo elegible para el financiamiento
- Mantener un GPA de 2.0 o superior
- Completar la Declaración del Participante ETV de Liberación y Recibo bancario y presentarla cada trimestre/semestre al Programa ETV
- Vigilar tu presupuesto y los requisitos de pago de ETV
- Entregar a tiempo un formulario de solicitud de pago para cualquier necesidad de pago



¿Qué cubre el Programa ETV?

PROGRAMA Terciario/Vocacional

Matrícula:

Primero, se utilizarán las fuentes de ayuda financiera federal o estatal. Luego de esto, ETV puede asistir en el pago de la matrícula.

Libros:

No deberían usarse los fondos ETV para pagar libros antes del pago por parte de fuentes de ayuda financiera federal o estatal.

Préstamos:

Se pueden usar los fondos ETV, en lugar de préstamos estudiantiles, para pagar préstamos estudiantiles y cubrir las cuotas de estos durante el mismo año académico en que se distribuyeron los préstamos. Debes notificar a la escuela si rechazas un préstamo ofrecido en el paquete de ayuda financiera y notificar a ETV.

Equipo:

Debe ser un requisito documentado por parte de la escuela/programa, acompañado de un costo estimado.

ALOJAMIENTO

Alquiler:

Hasta el 100%, si vives solo; de lo contrario, un porcentaje del alquiler total sobre la base de la cantidad de personas en el contrato de alquiler.

Depósitos de Alquiler:

Porcentaje del total sobre la base del contrato de alquiler y la cantidad de compañeros de casa.

Luz, gas y agua:

Tarifa habitual.

Teléfono (fijo/celular):

Sólo plan básico, hasta \$50.00/mes.



PERSONAL

Gastos Personales:

Comida, jabón de lavar ropa, jabón, champú, etc.

Vestimenta:

Debe ser un requisito documentado por parte de la escuela/programa, acompañado de un costo estimado.

Primas de Seguro Médico:

Quizás aún seas elegible para Medicaid hasta los 21 años. Consúltalo con el Administrador del Programa ETV si quieres más detalles.

Primas habituales por seguro médico, si la institución no ofrece cobertura de atención médica. Los fondos ETV no pueden ser usados para pagar consultas individuales con el médico, servicios de salud mental o copagos por consultas médicas o recetas.

CUIDADO DE NIÑOS

Cuidado de niños:

Si eres padre responsable por el cuidado de un niño mientras asistes a un programa terciario, ETV puede ayudarte a pagar los costos de manutención de menores. Esto se basa en la cantidad de horas y la cantidad de días por semana en que asistes a clase.

TRANSPORTE

Ómnibus, bicicleta, transporte compartido, etc.:

Tarifa habitual.

Viajes fuera del estado:

Sobre la base de las tarifas habituales, gastos relacionados con tu transporte desde la escuela hasta la casa.

ETV no puede ser usado para comprar un automóvil. Lo siguiente sólo aplica si puedes demostrar la necesidad de un auto para trasladarte hacia y desde la escuela.

Seguro:

Si haces pagos por tu vehículo, cobertura total. Puedes indicar un monto menor.

Combustible:

Costo del viaje de ida y vuelta hacia la escuela

Reparaciones:

Las reparaciones no pueden ser por más del 50% del valor del vehículo en el Blue Book.

Mantenimiento:

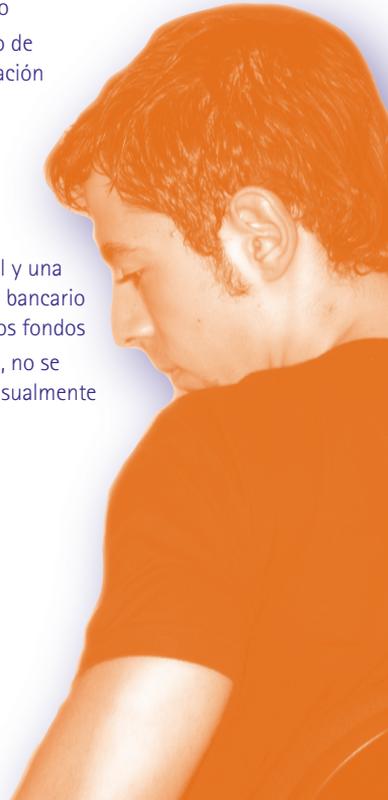
Sólo de rutina.

¿Cómo se pagan las facturas?

- Se encuentra disponible un Formulario de Solicitud de Pago en el sitio web y también puedes solicitarlo al Programa ETV
- Proporciona información acerca de a quién irá el pago y el monto del pago y luego envíalo por fax o por correo al Programa ETV
- El Programa ETV pagará tus gastos directamente al proveedor o te proporcionará un reembolso
- Quizá tengas que presentar recibos, facturas, contratos de alquiler o cualquier otro documento que detalle los gastos al Programa ETV

¿Existe un calendario de pagos?

- No, no existe un calendario de pagos específico
- Cuanto antes contactes al Programa ETV y completes el Formulario de Solicitud de Pago ETV, más pronto se realizará tu pago
- Los pagos tardan habitualmente 14 días hábiles luego de presentar tu solicitud con los documentos de acreditación tales como recibos, contratos de alquiler o facturas
- Siempre que es posible, se realizan los pagos de matrícula a las escuelas antes del comienzo del trimestre o semestre
- El Programa ETV no garantiza el pago anticipado
- Tal vez se te pida que presentes información adicional y una Declaración del Participante ETV de Liberación/Recibo bancario cada trimestre/semestre, antes de que se entreguen los fondos
- A diferencia de lo que sucede con un cheque de pago, no se garantiza que los fondos ETV llegarán semanal o mensualmente



¡Tú cumples una función en tus resultados educativos!

- Aumenta tus expectativas educativas
- Busca apoyo, guía y aliento en tus proveedores IL/TL, padres adoptivos, proveedores de atención, el Programa ETV y otras personas importantes en tu vida
- Enfócate en tus objetivos de corto y de largo plazo
- Pide ayuda cuando la necesites

¡Tu futuro puede depender de esto!



Para más detalles, visita:

independence.wa.gov

PROGRAMA ETV

P.O. Box 45710

Olympia, WA 98504

Línea gratuita: 1-877-433-8388 or 360-902-8482

Fax: 360-902-7588

Correo electrónico: ETVWASH@dshs.wa.gov

**Juntos podemos
hacer la diferencia.**



Washington State
Department of Social
& Health Services

CA Children's Administration
DSHS 22-1197 SP (6/07)